

New legislation on posting workers for transnational provision of services

Government Emergency Ordinance no. 28/2015 (hereinafter "GEO 28/2015" or "the Ordinance"), amending Law no. 344/2006 on the posting of workers for transnational provision of services (hereinafter "Law 344/2006" or "the Law"), has been published in the Official Journal of Romania (no. 476; 30 June 2015).

The date of entry into force is 30 June 2015.

We list below the most important changes.

The Ordinance extends the applicability of Law 344/2006 to cover:

- Companies based in Romania, which, as a result of providing transnational services, post their employees to a Member State of the European Union (EU), European Economic Area (EEA) or to the Swiss Confederation under the terms established by the Law.
- Undertakings based in the Swiss Confederation, which, as a result of providing transnational services, post their employees to Romania under the terms established by the Law.

The Ordinance defines the concepts of employee posted to Romania, employee posted from Romania, minimum wage applicable for postings to or from Romania, expenses related to postings and posting allowance.

A new provision has been introduced, which states that during a posting, the posted employee will retain a direct employment relationship with the employer which posted him or her.

The new regulations state the working conditions which employers are required to provide to employees posted from Romania as part of the transnational provision of services (e.g. concerning the maximum duration of working time and minimum periods of rest, minimum paid annual holidays, minimum wage and overtime compensation or payment). For postings from Romania, the "minimum wage" is defined by the law and/or practice of the EU or EEA Member State to which the employee is posted (or of the Swiss Confederation as appropriate).

Noutăți cu privire la detașarea salariaților în cadrul prestării de servicii transnaționale

În Monitorul Oficial nr. 476 din 30 iunie 2015 a fost publicată Ordonanța de Urgență nr. 28/2015 (denumită în continuare „Ordonanța”) pentru modificarea și completarea Legii 344/2006 privind detașarea salariaților în cadrul prestării de servicii transnaționale (denumită în continuare „Legea 344/2006” sau „Legea”).

Data de intrare în vigoare este 30 iunie 2015.

Vă prezentăm în continuare principalele modificări aduse de către aceasta.

Ordonanța lărgeste sfera de aplicabilitate a Legii 344/2006 asupra:

- întreprinderilor stabilite pe teritoriul României care, în cadrul prestării de servicii transnaționale, detașează pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene (UE), al Spațiului Economic European (SEE) sau pe teritoriul Confederației Elvețiene, salariați cu care au stabilite raporturi de muncă, în condițiile stabilite de Lege.
- întreprinderilor stabilite pe teritoriul Confederației Elvețiene care, în cadrul prestării serviciilor transnaționale, detașează pe teritoriul României salariați cu care au stabilite raporturi de muncă, în condițiile stabilite de Lege.

Ordonanța definește totodată și noțiunile de: salariat detașat pe teritoriul României, salariat detașat de pe teritoriul României, salariu minim aplicabil în cazul detașării pe teritoriul României sau de pe teritoriul României, cheltuieli generate de detașare și indemnizație specifică detașării.

Ordonanța introduce prevederea conform căreia, pe durata detașării, salariatul detașat își va păstra raportul de muncă direct cu angajatorul care l-a detașat.

Noile reglementări menționează care sunt condițiile de muncă de care beneficiază salariații detașați de pe teritoriul României, în cadrul prestării de servicii transnaționale (spre exemplu, cele cu privire la durata maximă a timpului de lucru și durata minimă a repausului periodic, durata minimă a concediilor anuale plătite, salariul minim, inclusiv compensarea sau plata muncii suplimentare, etc.). Noțiunea de „salariu minim” în cazul detașărilor de pe teritoriul României, este definită de legislația și/sau practica statului membru al UE, al SEE sau Confederației Elvețiene, pe al cărui/cărei teritoriu este detașat salariatul.

A new article has been introduced (art. 7¹), which states that staff of Romanian employers, who work in international transport, who are sent to work for a limited time to an EU or EEA Member State or to the Swiss Confederation and do not fall within the situations set out in art. 4 para. (2) of Law 344/2006, are subject to the provisions of the Labour Code concerning delegation and rights of delegated employees.

KPMG comment:

The new legislation should be examined carefully by companies which make transnational postings, which are different from the posting of workers as defined under the Labour Code. The main issues relate to reporting requirements to the Labour Inspectorate for secondments involving the Swiss Confederation and to the minimum salary component for secondments from Romania.

Actul normativ introduce un nou articol, 7¹, care prevede că, pentru personalul angajatorilor stabiliți pe teritoriul României, care efectuează operațiuni de transport internațional, fiind trimiși să lucreze pentru o perioadă de timp limitată pe teritoriul unui stat membru al UE, al SEE sau pe teritoriul Confederației Elvețiene și care nu se încadrează în situațiile prevăzute la art. 4 alin. (2) din Legea 344/2006, se aplică prevederile Codului Muncii cu privire la delegare și beneficiază de drepturile salariatului delegat.

Comentariu KPMG:

Noile prevederi legislative trebuie analizate cu atenție de către companiile care utilizează instituția detașării transnaționale, instituție diferită de aceea a detașării din Codul Muncii. Aspectele principale vizează atât obligațiile de raportare către Inspekția Muncii, cu privire la detașările ce implică Confederația Elvețiană, cât și din perspectiva componentei salariului minim pentru cazurile de detașare de pe teritoriul României.

For more details, please contact us:

Pentru mai multe detalii, nu ezitați să ne contactați:

Mădălina Racovițan

Partner, Head of People Services

mracovitan@kpmg.com

Tel: +40 372 377 782

KPMG Romania S.R.L.

Victoria Business Park,

DN1 Bucuresti Ploiesti nr. 69-71, Sector 1, Bucuresti

013685, Romania,

P.O. Box 18 – 191

Tel: +40 741 800 800 / Fax: +40 741 800 700

Internet: www.kpmg.ro